



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 16.10.2013
COM(2013) 722 final

2013/0344 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

**kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä
annetun direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta, jotta voidaan ottaa huomioon
yksittäisen maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen soveltamisesta
kansainvälisen ilmailun päästöihin tehtävän kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpano
vuoteen 2020 mennessä**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

{SWD(2013) 430 final}

{SWD(2013) 431 final}

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ilmailusta aiheutuvat päästöt kuuluvat nopeimmin kasvaviin kasvihuonekaasupäästöihin. Koska teknologiaan perustuvat mahdollisuudet päästöjen vähentämiseen ilmailualalla ovat rajalliset, markkinapohjaisten toimenpiteiden avulla ilmailualan päästöjä voidaan vähentää siten, että lentoyhtiöt rahoittavat voimakkaasti kasvavien päästöjensä vastapainoksi päästöjen vähentämistä muilla aloilla.

Markkinapohjaisten toimenpiteiden soveltuvuus kansainväliseen lentoliikenteeseen on tunnustettu jo kauan. Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) yleiskokous kannatti vuonna 2001 avoimen päästökauppajärjestelmän soveltamista kansainväliseen lentoliikenteeseen. Sen jälkeen kun ICAO vuonna 2004 vahvisti alueelliset markkinapohjaiset toimenpiteet, EU näytti esimerkkiä sisällyttämällä ilmailun päästökauppajärjestelmäänsä. Vaikka EU:n päästökauppajärjestelmästä on saatu positiivisia ympäristövaikutuksia alhaisin kustannuksin, siihen on kohdistunut voimakasta kansainvälistä vastustusta (esim. väitteet siitä, että EU:n ulkopuolelle asettautuneiden lentoyhtiöiden päästöjen sääntely olisi vastoin kolmansien valtioiden itsemääräämisoikeutta). Euroopan unionin tuomioistuin on hylännyt tähän liittyvät ulkomaisten lentoyhtiöiden kanteet ja vahvistanut EU:n päästökauppajärjestelmän laillisuuden¹.

Samalla ilmailun sisällyttäminen EU:n päästökauppajärjestelmään on ollut ratkaiseva tekijä ICAO:n keskustelujen vauhdittamisessa. EU:n voimakkaalla osallistumisella ilmastonmuutoksen torjumiseen on ollut ratkaiseva vaikutus ICAO:n pyrkimykseen saada aikaan maailmanlaajuisia toimia ilmailun päästöjen torjumiseksi. Kun otetaan huomioon se, että EU:n päästökauppajärjestelmä voi kattaa ainoastaan osan kansainvälisen ilmailun päästöistä, näiden päästöjen yleinen vahva maailmanlaajuinen kasvu kuitenkin jatkuu selkeästi, jos maailmanlaajuisella tasolla ei toteuteta markkinapohjaisia toimenpiteitä ja päästöjen vähennystavoitteet pysyvät pyrkimysluonteisina.

Vuonna 2013 pidetyssä ICAO:n 38. yleiskokouksessa päätettiin, että maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen suunnittelu saatetaan päätökseen ICAO:n seuraavassa yleiskokouksessa vuonna 2016 ja se pannaan täytäntöön vuoteen 2020 mennessä. Kokouksessa ei edistytty vuoteen 2020 ulottuvien kansallisten ja alueellisten markkinapohjaisten toimenpiteiden puitteiden osalta, ja yleiskokouksen päätöslauselmassa toistettiin vuosien 2007 ja 2010 yleiskokousten päätöslauselmia. Eurooppalaiset valtiot vahvistivat kantansa vuosien 2007 ja 2010 yleiskokouksen päätöslauselmista ”keskinäisen sopimuksen” osalta. Jotta voidaan ottaa huomioon maailmanlaajuisista markkinapohjaista toimenpidettä koskeva edistyminen ja edistää jatkuvia ponnisteluja, komissio katsoo asianmukaiseksi ehdottaa, että vähennetään niiden päästöjen osuutta, joihin EU:n päästökauppajärjestelmää sovelletaan vuoteen 2020 päätöksessä N:o 377/2013/EU mainittuna lisätoimena.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTIEN TULOKSET

Kuulemiset lentoliikenteen sisällyttämisestä EU:n päästökauppajärjestelmään aloitettiin syyskuussa 2005 tiedonannolla ”Ilmailun ilmastonmuutosvaikutusten vähentäminen”, KOM(2005)459. Tämä johti lainsäädäntöehdotukseen joulukuussa 2006. Tämän jälkeen lentoliikenteestä ja päästökaupasta on järjestetty kuulemisia kolmansien maiden kanssa sekä

¹ Euroopan unionin tuomioistuimen tuomio C-366/2010, 21.12.2011.

virallisesti esimerkiksi EU:n ja Yhdysvaltojen sekakomitean kokouksissa että kahden- ja monenvälisissä tapaamisissa. Hiljattain järjestettiin verkossa julkinen kuuleminen 12 viikon ajan 21. kesäkuuta–13. syyskuuta 2013 välisenä aikana. Julkinen kuuleminen järjestettiin noudattaen komission konsultointiprosessiin sovellettavia yleisiä periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia, ja siinä pyydettiin kaikilta sidosryhmiltä, myös kolmansien maiden viranomaisilta, kommentteja alueellisten ja maailmanlaajuisten markkinapohjaisten toimenpiteiden soveltamisalasta. Komissio pyrkii jatkossakin ylläpitämään rakentavia kahdenvälisiä ja monenvälisiä yhteyksiä kolmansien maiden kanssa.

Julkinen kuuleminen vahvisti sen, että viranomaiset, kansalaisjärjestöt ja lentoyhtiöt kannattavat voimakkaasti markkinapohjaisia toimenpiteitä. Kaikki vastaajat suosivat alueellisia markkinapohjaisia toimenpiteitä ilmailualaa varten. Yksi järjestö tosin vastustaa alueellisia markkinapohjaisia toimenpiteitä ja kannattaa maailmanlaajuisia toimenpiteitä sen sijaan. Alueellisten toimenpiteiden osalta lentoyhtiöt korostavat sitä, että toimenpiteiden on oltava hallinnollisesti yksinkertaisia ja poliittisesti hyväksyttäviä ja niissä on varmistettava tehokkuus ympäristön kannalta sekä syrjimättömyys eri reittien ja lentotoiminnan harjoittajien välillä. Viranomaiset ja kansalaisjärjestöt korostavat sitä, että toimenpiteiden on katettava merkittävät päästöt, oltava hallinnollisesti yksinkertaisia ja poliittisesti hyväksyttäviä.

Vaikutusten arviointi on osoittanut, että EU:n päästökauppajärjestelmää on mahdollista mukauttaa alhaisin hallintokustannuksin siihen, mikä vuoteen 2020 ulottuvia markkinapohjaisia toimenpiteitä koskevan ICAO:n päätöslauselman odotettiin olevan. Päästökauppajärjestelmän soveltamisalan kaventamisesta vuoteen 2020 ulottuvana kautena saadaan huomattavasti suurempia yleisiä ympäristöhyötyjä, kun vuodesta 2020 sovelletaan maailmanlaajuisia markkinapohjaisia toimenpiteitä, joilla kurotaan umpeen maailmanlaajuinen ”päästövähennysten aukko”, kaksinkertaistetaan soveltamisalaan kuuluvien päästöjen määrä EU:n päästökauppajärjestelmään verrattuna ja puolitetaan nämä päästöt vuoteen 2050 mennessä.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Syyskuussa 2013 pidetyn ICAO:n 38. yleiskokouksen mukaan kansainvälisen ilmailun päästöihin olisi sovellettava vuodesta 2020 alkaen yhtä maailmanlaajuisia markkinapohjaisia toimenpiteitä. Jotta voidaan ottaa huomioon tämä edistymisen ja tukea lisäponnisteluja maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen luomiseksi onnistuneesti, olisi tehtävä muutoksia siihen, millaista lentotoimintaa EU:n päästökauppajärjestelmään kuuluu.

Tämä direktiiviehdotus on jatkoa päätökselle N:o 377/2013/EU, joka hyväksyttiin ICAO:n puitteissa toteutettavien maailmanlaajuisten toimien edistämiseksi. On tärkeää, että tästä ehdotuksesta - kuten päätöksestä N:o 377/2013/EU – päästään nopeasti sopuun Euroopan parlamentin ja neuvoston kesken, jotta se saadaan voimaan ennen päästöoikeuksien palauttamisvelvoitteen seuraavaa määräaikaan 30. huhtikuuta 2014. Mikäli lisätarkistuksesta ei sovita, päästökauppajärjestelmässä palataan ennen päätöstä N:o 377/2013/EU vallinneeseen tilanteeseen. Tämän ehdotuksen perusteella tarkistetun päästökauppajärjestelmän merkittävimmät ominaisuudet olisivat seuraavat:

- ETA-maissa sijaitsevien lentopaikkojen väliset lennot kuuluvat edelleen täysimääräisesti soveltamisalaan, kuten alkuperäisessä direktiivissä ja päätöksessä N:o 377/2013/EU.
- Lennoille sellaisiin kolmansiiin maihin ja sellaisista kolmansista maista, jotka eivät ole teollisuusmaita ja joiden päästöt ovat alle yksi prosentti maailmanlaajuisista

lentoliikenteen päästöistä, myönnetään vapautus. Tämän seurauksena soveltamisalan ulkopuolelle jäisi noin 80 maata syrjimättömin perustein.

- Kolmansiin maihin kohdistuvien ja kolmansista maista saapuvien lentojen osalta otetaan vuodesta 2014 huomioon päästöt, jotka eivät synny ETA-maiden ulkopuolella. On mahdollista käyttää yksinkertaista menettelyä sen määrittämiseksi, mikä osuus tietyn lennon päästöistä kuuluu päästökauppajärjestelmän soveltamisalaan. Ehdotuksen mukaan lentoliikenteen harjoittajat voivat valita useasta sääntöjen noudattamiseksi käytettävästä mittaamisen, raportoinnin ja todentamisen menetelmästä.
- ETA-maiden ylilennot eivät kuulu soveltamisalaan kuten eivät myöskään päästöt lennoista kolmansien maiden ja ETA-maiden lentopaikkojen välillä, kun kyseessä ovat ETA-jäsenvaltion alaisuuteen kuuluvat alueet, sekä lennot ETA:n ja kyseisten alueiden lentopaikoille ja lentopaikoilta.

Tämä säädös tulisi voimaan vuodesta 2013 alkaen. Siinä tehdään päästökauppajärjestelmää koskevaan direktiiviin poikkeus, joka koskee osaa kolmansiin maihin lähtevien ja niistä saapuvien lentojen päästöistä. Vuonna 2013 tämä koskee kaikkia päästöjä, jotka ovat peräisin kaikkiin ETA-maiden ulkopuolelle suuntautuvista ja niistä saapuvista lennoista. Nämä osuudet on esitetty liitteessä kutakin kalenterivuotta varten vuosina 2014–2020. Eurocontrol on laskenut ne käyttäen perusteena sitä isoympyräreitien osuutta ETA:n suurimpien lentopaikkojen ja kolmansien maiden välillä, joka on enintään 12 mailia ETA:n rannikon kaukaisimmasta pisteestä. Esitetyt prosenttiosuudet ovat alhaisia arvioita verrattuna niihin todellisiin ilmastonmuutosvaikutuksiin, joita aiheutuu unionissa olevilta lentopaikoilta lähtevistä tai niille laskeutuvista lentokoneista. Tämä johtuu siitä, että ilmaliikenne vaikuttaa ilmastonmuutokseen myös, koska siitä aiheutuu typenoksidien, vesihöyry-, sulfaattihiukkas- ja nokihiukkaspäästöjä. Niillä arvioidaan olevan ilmastonmuutokseen samantasoisia vaikutuksia kuin hiilidioksidipäästöillä, ja niitä ei ole otettu huomioon.

Prosessi, jossa sovelletaan prosenttiosuuksia lentoihin kolmansiin valtioihin ja kolmansista valtioista, on tarkoitettu toteuttamiskelpoiseksi ja käytännölliseksi, ja siinä käytetään vuodesta 2010 alkaen käytössä olleita ilmoitusluokkia. Maaparien perusteella toimiminen tarkoittaa sitä, että tarvitaan lukuja lennoista reiteillä kustakin jäsenvaltiosta kolmansiin maihin. Jos lentoja tehdään useisiin aikavyöhykkeisiin jossakin kolmannessa maassa, esitetään prosenttiosuus kutakin sellaista aikavyöhykettä varten, johon lennot kohdistuvat. Nämä prosenttiosuudet on laadittu parhaan käytettävissä olevan tiedon, myös Eurocontrolilta saadun tiedon, perusteella. Liitteeseen lisätään taulukko, joka sisältää kaikki nämä prosenttiosuudet.

Jotta mittaamiseen, raportointiin ja todentamiseen saataisiin enemmän joustavuutta ja vaihtoehtoja, ehdotuksessa tarjotaan lentoliikenteen harjoittajille valinnanmahdollisuus. Kolmansiin maihin suuntautuvien ja niistä saapuvien lentojen osalta ilma-aluksen käyttäjän olisi voitava valita, ettei se raportoi näistä lennoista aiheutuvia todennettuja päästöjä vaan tekee sen sijaan mahdollisimman tarkan arvion päästöistä, jotka eivät sisällä ETA-maiden ulkopuolella syntyviä päästöjä. Perusteena käytetään tällöin Eurocontrolin laskelmia tarkasta lennon osuudesta, joka ei ole ETA-maiden ulkopuolella.

Jäsenvaltiot mukauttavat päästöoikeuksien jakoa vuosiksi 2013-2020 liitteessä esitettyjen prosenttiosuuksien mukaisesti. Jäsenvaltioiden huutokauppaamien päästöoikeuksien määrää mukautetaan vastaavasti.

Lisäksi ehdotetaan päästökauppadiirektiivin yksinkertaistamista siten, että ei ryhdytä toimiin muiden kuin kaupallisten ilma-alusten käyttäjiä vastaan, kun kyseessä ovat pienet ilma-aluksen käyttäjät, joiden päästöt ovat alle 1 000 tonnia hiilidioksidia vuodessa. Tämä

todennäköisesti vähentää jäsenvaltioiden sääntelemien ilma-alusten käyttäjien määrää noin 2 200:lla, mikä vastaa noin 0,2 prosenttia päästöistä. Muiden toimenpiteiden kanssa, joilla pyritään yksinkertaistamaan pienten ilma-alusten käyttäjien hallintoa, tämä keventää huomattavasti ilma-alusten käyttäjien sekä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten hallinnollista taakkaa, mikä vastaa EU:n tavoitetta sääntelyn parantamisesta.

Kaikki muut lentoihin liittyvät velvoitteet säilyvät ennallaan. Tämä rajoitettu lähestymistapa on osoittautunut toimivaksi, kuten päätös N:o 377/2013/EU osoittaa. Mikäli lentoliikenteen harjoittajille jaettaisiin ilmaiseksi lisää päästöoikeuksia, tämä heikentäisi EU:n päästökauppajärjestelmästä saatavia päästövähennyksiä. Mikäli vertailuarvot määritettäisiin uudestaan, tästä aiheutuisi merkittäviä vaatimuksia lentotoiminnan harjoittajille ja jäsenvaltioille. Maailmanlaajuisia markkinapohjaisia toimenpiteitä aletaan todennäköisesti soveltaa seitsemän vuoden kulutta. Mikäli näin ei käy, vertailuarvot asetettaisiin joka tapauksessa uudestaan vuonna 2018 päästökauppadirektiivin 3e artiklan mukaisesti.

Tämän ehdotuksen ympäristöhyödyt saadaan kahden keskeisen tekijän ansiosta. Ensinnäkin ehdotus vauhdittaa maailmanlaajuisia markkinapohjaisia toimenpiteitä, jotka kattavat kansainvälisen ilmailun kaikki päästöt vuodesta 2020 alkaen. Riippuen sovitusta tavoitetasosta maailmanlaajuisia markkinapohjaisia toimenpiteitä varten, kansainvälisen ilmailun kokonaispäästöjen ylärajaksi asetetaan niiden taso vuonna 2020 ja ne jopa puolitetaan vuoteen 2050 mennessä verrattuna vuoden 2005 tasoihin. Toiseksi EU:n päästökauppajärjestelmässä voidaan saavuttaa merkittäviä päästövähennyksiä, joiden odotetaan olevan jopa 250 miljoonaa hiilidioksiditonnia vuosina 2013–2020.

Olisi myös huomattava, että maailmanlaajuisen markkinapohjaisten toimenpiteiden hallinnon osalta valtioiden on annettava kansallisia säännöksiä. Vuonna 2016 pidettävän ICAO:n yleiskokouksen jälkeen päästökauppadirektiiviä olisi muutettava kyseisen maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen täytäntöönpanemiseksi. Jotta IATA:n suosituksen mukaisesti tunnustetaan varhaiset toimet, vuodesta 2020 sovellettavassa maailmanlaajuisessa markkinapohjaisessa toimenpiteessä olisi otettava huomioon päästöjen korvaaminen ilmailualan ulkopuolella EU:n päästökaupassa sekä päästövähennykset alan sisällä. ICAO:n päätöslauselmassa A38/17-2 olevassa 26 kohdassa kehoitetaan ilmoittamaan näistä päästövähennyksistä ICAO:lle.

Euroopan parlamentin ja neuvoston olisi hyväksyttävä tämä ehdotus vuoden 2014 alussa, jotta taataan oikeusvarmuus ja selkeys ilma-alusten käyttäjille, joiden olisi muutoin palautettava 30 päivään huhtikuuta 2014 mennessä päästöoikeudet kaikkien kolmansiin maihin lähtevien ja kolmansista maista saapuvien lentojen osalta, kuten direktiivissä 2003/87/EY säädetään.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetun direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta, jotta voidaan ottaa huomioon yksittäisen maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen soveltamisesta kansainvälisen ilmailun päästöihin tehtävän kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpano vuoteen 2020 mennessä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon²,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon³,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Unioni on pyrkinyt varmistamaan tulevan kansainvälisen sopimuksen, jolla rajoitetaan ilmailun kasvihuonekaasujen vaikutuksia, ja se pyrkii ennen sopimuksen voimaantuloa rajoittamaan riippumattomilla toimilla niitä vaikutuksia, joita unionissa sijaitseville lentopaikoille kohdistuvalla ja niiltä lähtevällä lentotoiminnalla on ilmastonmuutokseen. Jotta varmistetaan, että nämä tavoitteet tukevat toisiaan eivätkä ne ole ristiriidassa, on syytä ottaa huomioon kehitykset ja kannat kansainvälisillä foorumeilla ja erityisesti kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) yleiskokouksen 38. istunnossa hyväksytty päätöslauselma, joka sisältää vahvistetun ilmoituksen ympäristönsuojeluun liittyvien ICAO:n menettelyjen ja käytäntöjen jatkamisesta.
- (2) Näin ollen on syytä tilapäisesti katsoa, että Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY⁴ esitettyjä vaatimuksia noudatetaan, kun täytetään velvollisuudet kolmansissa maissa sijaitsevilta lentopaikoilta saapuvista tai niille lähtevistä lennoista aiheutuvien päästöjen tietyn prosenttiosuuden osalta. Näin tehdessään unioni korostaa, että vaatimuksia voidaan soveltaa tiettyyn

² EUVL C , , s. .

³ EUVL C , , s. .

⁴ Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

prosenttiosuuteen päästöistä, jotka aiheutuvat ETA-maiden lentopaikoilta saapuvista ja niille suuntautuvilta lennoista, samalla tavalla kuin oikeudellisia vaatimuksia voidaan asettaa suuremmalle määrälle päästöjä, jotka aiheutuvat kyseisiltä lentopaikoilta saapuvista ja niille suuntautuvista lennoista.

- (3) Vaikka direktiivin 2003/87/EY soveltaminen perustuu edelleen saapumiseen unionissa sijaitseville lentopaikoille tai lähtöön niiltä, jotta voidaan yksinkertaisella ja käyttökelpoisella välineellä rajoittaa alueellisia markkinapohjaisia toimenpiteitä seitsemän vuoden ajan ennen kuin maailmanlaajuinen markkinapohjainen toimenpide aloittaa toimintansa, Eurocontrol on laskenut prosenttiosuudet käyttäen perusteena sitä isoympyräreitien osuutta ETA:n suurimpien lentopaikkojen ja kolmansien maiden välillä, joka on enintään 12 mailia ETA:n rannikon kaukaisimmasta pisteestä. Koska unioni ei katso, että maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimen olisi perustuttava varsinaisiin ilmatilaan liittyviin näkökohtiin, kuten saapumiseen tietyille lentopaikoille tai lähtöön niiltä, prosenttiosuuksien merkitys rajoitetaan vuoteen 2020 ulottuvaan aikaan.
- (4) Tässä direktiivissä säädetyissä poikkeuksissa otetaan huomioon tulokset niistä kolmansien maiden kanssa käytävistä kahdenvälisistä ja monenvälisistä yhteyksistä, joita komissio jatkossakin ylläpitää unionin puolesta.
- (5) Jotta vältetään kilpailun vääristyminen, on tärkeää, että kaikkia lentoja kaikilla reiteillä käsitellään samalla tavalla.
- (6) Jotta voidaan määrittää kolmansiin maihin suuntautuvista ja kolmansista maista saapuvista lennoista peräisin olevien todennettujen päästöjen prosenttiosuus, on tunnettava koko lennon päästöt. Huomioon ei kuitenkaan oteta päästöjä, jotka eivät kuulu kyseiseen prosenttiosuuteen.
- (7) Lisäksi kolmansiin maihin suuntautuvista ja kolmansista maista saapuvien lentojen osalta ilma-aluksen käyttäjän olisi voitava valita, ettei se raportoisi näistä lennoista peräisin olevia päästöjä, vaan tekee kyseisistä päästöistä mahdollisimman tarkan arvion, joka ei sisällä ETA-maiden ulkopuolella syntyviä päästöjä.
- (8) Yksinkertaistamisen vuoksi ja jotta voidaan helpottaa pienten lentoliikenteen harjoittajien hallinnollista taakkaa, muiden kuin kaupallisten ilma-alusten käyttäjien, joiden päästöt ovat alle 1 000 tonnia hiilidioksidia vuodessa, olisi katsottava täyttävän direktiivin vaatimukset, ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten lisätoimenpiteitä olisi helpotettava, jotta yksinkertaistetaan pienten lentoliikenteen harjoittajien hallintoa.
- (9) Prosenttiosuutta olisi sovellettava kolmansissa maissa sijaitseville lentopaikoille suuntautuvista ja niiltä saapuvista lennoista peräisin oleviin todennettuihin päästöihin ja lentoliikenteen harjoittajan olisi voitava käyttää vaihtoehtoista menetelmää vuodesta 2014 eteenpäin, jotta lentoliikenteen harjoittajille annetaan aikaa ymmärtää näitä lähestymistapoja, kun ne suunnittelevat lentotoimintaa.
- (10) Rajoittamatta vuodesta 2020 sovellettavaa maailmanlaajuisia markkinapohjaista toimenpidettä päästöt lennoista sellaisiin kolmansiin maihin ja sellaisista kolmansista maista, jotka ovat kehitysmaita ja joiden osuus kansainvälisen siviili-ilmailutoiminnan myytyjen tonnikipometrien yhteismäärästä on alle yksi prosentti, myönnetään vapautus ajalle 2014–2020. Tämän direktiivin soveltamista varten kehitysmaina pidetään maita, jotka hyötyvät direktiivin hyväksymisen aikaan etuuskohteluun perustuvasta pääsystä unionin markkinoille Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o

978/2012 mukaisesti, toisin sanoen maita, joita Maailmanpankki ei ole luokitellut korkean tulotason maiksi tai ylempään keskitulotason maiksi.

- (11) Jotta voidaan varmistaa oikeusvarmuus ilma-alusten käyttäjiä ja kansallisia viranomaisia varten, on syytä mahdollistaa se, että määräaika vuoden päästöjen palauttamiselle ja raportoinnille ulottuu vuoteen 2015.
- (12) Vuoden 2016 ICAO:n yleiskokouksen jälkeen komission olisi toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus sen varmistamiseksi, että voidaan ottaa huomioon kansainvälinen kehitys sekä mahdolliset vapautuksen soveltamiseen liittyvät kysymykset.
- (13) Direktiiviä 2003/87/EY olisi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 2003/87/EY seuraavasti:

- 1) Lisätään 28 artiklan jälkeen 28 a artikla seuraavasti:

"28 a artikla

Poikkeukset, joita sovelletaan ennen yksittäisen maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpiteen soveltamisesta tehtävän kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpanemista vuoteen 2020 mennessä

1. Poiketen siitä, mitä 12 artiklan 2 a kohdassa ja 14 artiklan 3 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on katsottava kyseisissä kohdissa esitetyt vaatimukset täytetyksi seuraavien osalta:
 - a) Kaikki Euroopan talousalueen ulkopuolisiin maihin suuntautuvista ja niistä saapuvista lennoista peräisin olevat päästöt;
 - b) Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolisista maista tulevien ja niihin suuntautuvien lentojen päästöt kultakin kalenterivuodelta vuosina 2014–2020, kun kyseisten lentojen toiminnanharjoittaja on palauttanut päästöoikeuksia suhteessa näiden lentojen todennettujen päästöjen prosentiosuuksiin, jotka luetellaan liitteen IIc mukaisesti tai lasketaan 6 kohdan mukaisesti;
 - c) muun kuin kaupallisen lentoliikenteen harjoittajan lennoista aiheutuvat päästöt kunakin kalenterivuonna vuoteen 2020, kun päästöt, joista ilma-aluksen käyttäjä on vastuussa kalenterivuonna, ovat alle 1 000 tonnia;
 - d) ETA-maiden välisistä lennoista peräisin olevia vuoden 2013 todennettuja päästöjä vastaavien päästöoikeuksien palauttaminen 30 päivänä huhtikuuta 2015 30 päivän huhtikuuta 2014 sijaan sekä näistä lennoista peräisin olevien vuoden 2013 todennettujen päästöjen raportointi 31 päivänä maaliskuuta 2015 31 päivän maaliskuuta 2014 sijaan.

Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut ja liitteen IIc mukaisesti lasketut todennetut päästöt katsotaan ilma-alusten käyttäjän todennetuiksi päästöiksi 11 a, 12 ja 14 artiklan soveltamista varten.

2. Poiketen siitä, mitä tämän direktiivin 3 e artiklan 5 kohdassa ja 3 f artiklassa säädetään, ilma-aluksen käyttäjälle, joka hyötyy 1 kohdan a–c alakohdassa

tarkoitetuista vapautuksista, myönnetään päästöoikeuksia määrä, jota vähennetään suhteessa kyseisissä kohdissa tarkoitetun palautusvelvollisuuden vähentämiseen.

Vuosien 2013–2020 toiminnan osalta jäsenvaltioiden on julkaistava kullekin lentotoiminnan harjoittajalle jaettavien ilmaisten päästöoikeuksien määrä [OP: insert a date 4 months after the entry into force of this Directive] mennessä.

3. Poiketen siitä, mitä 3 d artiklassa säädetään, jäsenvaltioiden on huutokaupattava ilmailun päästöoikeuksia vähennetty määrä siten, että vähennys suhteutetaan myönnettyjen päästöoikeuksien kokonaismäärän vähentämiseen.
4. Poiketen siitä, mitä direktiivin 3 d artiklan 3 kohdassa säädetään, kunkin jäsenvaltion huutokauppaamien päästöoikeuksien määrää vuosina 2013–2020 vähennetään siten, että se vastaa sen osuutta ilmailun päästöistä, jotka perustuvat 28 artiklan a–c kohdissa esitettyjen prosentiosuuksien soveltamiseen.
5. Poiketen siitä, mitä 3 g, 12, 15 ja 18 a artiklassa säädetään, mikäli ilma-aluksen käyttäjän vuosittaiset kokonaispäästöt ovat alle 25 000 tonnia, sen päästöt katsotaan todennetuiksi päästöiksi, jos ne on määritetty käyttäen vähäisten päästöjen aiheuttajille tarkoitettua Euroopan komission hyväksymää välinettä ja Eurocontrol on täydentänyt lukuja päästökaupan tukivälineestä saaduilla tiedoilla, ja jäsenvaltiot voivat soveltaa yksinkertaistettuja menetelmiä muiden kuin kaupallisten ilma-alusten käyttäjiin mikäli niillä saavutetaan samanlainen tarkkuus kuin mainitulla välineellä.
6. Poiketen siitä, mitä 12 artiklan 2 a kohdassa ja 14 artiklan 3 kohdassa säädetään, ETA:n ulkopuolella sijaitseviin maihin kohdistuvien ja niistä saapuvien lentojen osalta lentoaluksen käyttäjä voi valita, ettei se raportoisi päästötietoja käyttäen liitteessä IIc esitettyjä prosentiosuuksia, jolloin toimivaltainen viranomaisena laskee kyseiset päästöt. Tässä laskennassa otetaan huomioon luvut, jotka ovat peräisin vähäisten päästöjen aiheuttajille tarkoitettua Euroopan komission hyväksymästä välineestä, ja tätä täydennetään Eurocontrolin vahvistamalla päästökaupan tukivälineestä saaduilla tiedoilla. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava kaikista tällaisista laskelmista komissiolle. Näin tehdyt päästölaskelmat katsotaan ilma-aluksen käyttäjän todennetuiksi päästöiksi 11 a, 12, 14 ja 28 a artiklan soveltamista varten.
7. Vuonna 2016 pidettävän ICAO:n yleiskokouksen jälkeen komissio laatii Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen toimista, joilla pannaan täytäntöön maailmanlaajuinen markkinapohjainen toimenpide, jota sovelletaan päästöihin vuodesta 2020, sekä tarvittaessa ehdotuksia.

Mikäli maailmanlaajuisista toimenpidettä ei sovelleta vuodesta 2020, kertomuksessa on tarkasteltava sitä, mikä on asianomainen soveltamisalan laajuus päästöille, jotka ovat peräisin ETA:n ulkopuolisista maista saapuvasta ja niihin suuntautuvasta lentotoiminnasta vuodesta 2020, kun maailmanlaajuisista toimenpidettä ei ole. Komission on kertomuksessaan tarkasteltava myös ratkaisuja muihin kysymyksiin, joita saattaa herätä liittyen 1–4 kohdan soveltamiseen, samalla kun varmistetaan kaikkien lentotoiminnan harjoittajien tasapuolinen kohtelu tietyllä reitillä."

- 2) Muutetaan liitteet tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [OP: please

insert concrete date – last day of 3rd month from the date of entry into force]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset komissiolle kirjallisina.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [*OP: please insert concrete date: transposition + 1 day*].

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Lisätään direktiivin 2003/87/EY liitteen II b jälkeen liite II c seuraavasti:

"LIITE II c

TAULUKKO 28 a ARTIKLAN MUKAISIIIN POIKKEUKSIIN SOVELLETTAVISTA PROSENTTIOSUUKSISTA

[28 a artiklassa tarkoitettu prosenttiosuus päästöistä, jotka ovat peräisin lennoista, jotka suuntautuvat ETA-maiden ulkopuolisiin maihin ("kolmansiiin maihin") tai saapuvat niiltä, lasketaan jäljempänä olevan taulukon mukaisesti, ja tämä vahvistetaan ennen hyväksymistä seuraavassa esitetystä kaavasta saatavilla prosenttiosuuksilla; perusteena ovat parhaat käytettävissä olevat tiedot, mukaan lukien Eurocontrolin tiedot:

$$X = (Y \div Z) \times 100$$

jossa:

Z = lennon koko isoympyräetäisyys; perusteena käytetty lento lähtee kussakin ETA-maassa sijaitsevalta sellaiselta lentopaikalta, jolla oli suurin lentojen määrä kolmansissa maissa oleviin kohteisiin ja niistä olevista kohteista vuonna 2012 (ETA-maiden viitelentopaikka), ja saapuu kolmannessa maassa olevalle lentopaikalle, jolla oli suurin määrä kaikissa ETA-maissa oleviin kohteisiin suuntautuvia ja niiltä saapuvia lentoja vuonna 2012 ("kolmannen maan viitelentopaikka").

Y = Z-kohdassa määritetyn lennon isoympyräetäisyyden osuus, joka on ETA-jäsenmaiden viitelentopaikan ja kyseisellä reitillä olevan sen pisteen välillä, joka on 12 meripeninkulmaa minkä tahansa ETA-maan kaukaisimmasta pisteestä, lukuun ottamatta kolmannen maan alueita ja merialueita, jotka ovat yli 400 meripeninkulmaa ETA-maiden välillä.

Jos lentoja harjoitetaan useisiin aikavyöhykkeisiin kolmannessa maassa, esitetään prosenttiosuus kutakin sellaista aikavyöhykettä varten, johon lennot kohdistuvat.

ETA-jäsenvaltioiden alaisuuteen kuuluville alueille suuntautuvia ja kyseisiltä alueilta lähteviä matkoja sekä niiden ylilentoja ei oteta huomioon.

Ajaksi 2014–2020 ja rajoittamatta vuodesta 2020 sovellettavaa maailmanlaajuista markkinapohjaista toimenpidettä, prosenttiosuus, jota sovelletaan lentoihin ETA-jäsenvaltioiden ja niiden maiden välillä, jotka ovat kehitysmaita ja joiden osuus kansainvälisen siviililentotoiminnan myytyjen tonnikipometrien yhteismäärä on alle prosentti, katsotaan nolllaksi. Tämän direktiivin soveltamista varten kehitysmaina pidetään maita, jotka hyötyvät direktiivin hyväksymisen aikaan etuuskohteluun perustuvasta pääsystä unionin markkinoille Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 mukaisesti eli maita, joita Maailmanpankki ei ole luokitellut vuonna 2013 korkean tulotason maiksi tai ylemmän keskitulotason maiksi.

[Edellä esitetty kaava on tarkoitus poistaa lopullisesta tekstistä ja korvata vastaavalla taulukolla ja Eurocontrolin laskemilla prosenttiosuuksilla.]

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
AF	AFGANISTAN																													
AL	ALBANIA																													
DZ	ALGERIA																													
AO	ANGOLA																													
AG	ANTIGUA JA BARBUDA																													
AR	ARGENTIINA																													
AM	ARMENIA																													
AZ	AZERBAIDŽAN																													
BS	BAHAMA																													
BH	BAHRAIN																													
BD	BANGLADESH																													
BB	BARBADOS																													
BY	VALKO-VENÄJÄ																													
BZ	BELIZE																													
BJ	BENIN																													
BT	BHUTAN																													
BO	BOLIVIAN MONIKANSAINEN VALTIO																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
BA	BOSNIA JA HERTSEGOVINA																													
BW	BOTSWANA																													
BR	BRASILIA UTC/GMT -3																													
BR	BRASILIA UTC/GMT - 4																													
BN	BRUNEI																													
BF	BURKINA FASO																													
BI	BURUNDI																													
KH	KAMBODŽA																													
CM	KAMERUN																													
CA	KANADA Newfoundlandin aikavyöhyke																													
CA	KANADA Atlantin aikavyöhyke																													
CA	KANADA Itäinen aikavyöhyke																													
CA	KANADA Keskialueen aikavyöhyke																													
CA	KANADA																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
	Vuoriston aikavyöhyke																													
CA	KANADA Tyynenmeren aikavyöhyke																													
CV	KAP VERDE																													
CF	KESKI-AFRIKAN TASAVALTA																													
TD	TŠAD																													
CL	CHILE																													
CN	KIINA, mukaan lukien Hongkong, Macao ja Taiwan																													
CO	KOLUMBIA																													
KM	KOMORIT																													
CG	KONGO																													
CD	KONGON DEMOKRAATTINEN TASAVALTA Itäinen aikavyöhyke																													
CD	KONGON DEMOKRAATTINEN TASAVALTA Läntinen aikavyöhyke																													
CR	COSTA RICA																													
CI	NORSUNLUURANNIKKO																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
CU	KUUBA																													
DJ	DJIBOUTI																													
DM	DOMINICA																													
DO	DOMINIKAANINEN TASAVALTA																													
EC	ECUADOR																													
EG	EGYPTI																													
SV	EL SALVADOR																													
GQ	PÄIVÄNTASAAJAN GUINEA																													
ER	ERITREA																													
ET	ETIOPIA																													
GA	GABON																													
GM	GAMBIA																													
GE	GEORGIA																													
GH	GHANA																													
GD	GRENADA																													
GT	GUATEMALA																													
GN	GUINEA																													
GW	GUINEA-BISSAU																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
GY	GUYANA																													
HT	HAITI																													
HN	HONDURAS																													
HK	HONGKONG																													
IN	INTIA																													
ID	INDONESIA Indonesian läntinen aika																													
ID	INDONESIA Indonesian keskialueen aika																													
ID	INDONESIA Indonesian itäinen aika																													
IR	IRANIN ISLAMILAINEN TASAVALTA																													
IQ	IRAK																													
IL	ISRAEL																													
JM	JAMAICA																													
JP	JAPANI																													
JO	JORDANIA																													
KZ	KAZAKSTAN Aikavyöhyke 1																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
KZ	KAZAKSTAN Aikavyöhyke 2																													
KE	KENIA																													
KP	KOREAN DEMOKRAATTINEN KANSANTASAVALTA																													
KR	KOREAN TASAVALTA																													
KW	KUWAIT																													
KG	KIRGISIA																													
LA	LAON DEMOKRAATTINEN KANSANTASAVALTA																													
LB	LIBANON																													
LS	LESOTHO																													
LR	LIBANON																													
LY	LIBYA																													
MK	ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA																													
MG	MADAGASKAR																													
MW	MALAWI																													
MY	MALESIA																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
MV	MALEDIIVIT																													
ML	MALI																													
MR	MAURITANIA																													
MU	MAURITIUS																													
MX	MEKSIKO Keskialueen vyöhyke																													
MX	MEKSIKO Tyynenmeren vyöhyke																													
MX	MEKSIKO Luoteisvyöhyke																													
MD	MOLDOVAN TASAVALTA																													
MN	MONGOLIA Aikavyöhyke 1																													
MN	MONGOLIA Aikavyöhyke 2																													
ME	MONTENEGRO																													
MA	MAROKKO																													
MZ	MOSAMBIK																													
MM	MYANMAR																													
NA	NAMIBIA																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
NP	NEPAL																												
NI	NICARAGUA																												
NE	NIGER																												
NG	NIGERIA																												
OM	OMAN																												
PK	PAKISTAN																												
PA	PANAMA																												
PG	PAPUA-UUSI-GUINEA																												
PY	PARAGUAY																												
PE	PERU																												
PH	FILIPPIINIT																												
PR	PUERTO RICO																												
QA	QATAR																												
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Moskovan aika																												
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Jekaterinburgin aika																												
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Omskin aika																												
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Krasnojarskin aika																												

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Irkutskin aika																													
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Jakutskin aika																													
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Vladivostokin aika																													
RU	VENÄJÄN FEDERAATIO Magadanin aika																													
RW	RUANDA																													
KN	SAINT KITTS JA NEVIS																													
LC	SAINT LUCIA																													
VC	SAINT VINCENT JA GRENADIINIT																													
ST	SÃO TOMÉ JA PRÍNCIPE																													
SA	SAUDI-ARABIA																													
SN	SENEGAL																													
RS	SERBIA																													
SC	SEYCHELLIT																													
SL	SIERRA LEONE																													
SG	SINGAPORE																													
SO	SOMALIA																													

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
ZA	ETELÄ-AFRIKKA																												
SS	ETELÄ-SUDAN																												
LK	SRI LANKA																												
SD	SUDAN																												
SR	SURINAME																												
SZ	SWAZIMAA																												
CH	SVEITSI																												
SY	SYYRIAN ARABITASVALTA																												
TJ	TADŽIKISTAN																												
TZ	TANSANIAN YHDISTYNYT TASAVALTA																												
TH	THAIMAA																												
TL	ITÄ-TIMOR																												
TG	TOGO																												
TT	TRINIDAD JA TOBAGO																												
TN	TUNISIA																												
TR	TURKKI																												
TM	TURKMENISTAN																												

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
UG	UGANDA																												
UA	UKRAINA																												
AE	YHDISTYNEET ARABIEMIIRIKUNNAT																												
US	YHDYSVALLAT Itäinen aikavyöhyke																												
US	YHDYSVALLAT Keskiaikavyöhyke																												
US	YHDYSVALLAT Vuoriston aikavyöhyke																												
US	YHDYSVALLAT Tyynenmeren aikavyöhyke																												
US	YHDYSVALLAT Alaskan aikavyöhyke																												
UY	URUGUAY																												
UZ	UZBEKISTAN																												
VE	VENEZUELAN BOLIVAARINEN TASAVALTA																												
VN	VIETNAM																												
EH	LÄNSI-SAHARA																												
YE	JEMEN																												
ZM	SAMBIA																												

		AT	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	
ZW	ZIMBABWE																													

Sen estämättä, mitä edellä säädetään, prosenttiosuus, jota sovelletaan lentoihin unionin syrjäisempien alueiden, sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa, ja Euroopan unionin ulkopuolisten maiden välillä, on nolla.